?????????? ?? ??????????

??? ?????? ? ??????????? ?????????

Даже если вы только начали изучать английский, то уже наверняка знаете, что слово далеко не всегда произносится так, как пишется. А ведь именно правильное произношение (pronunciation) максимально приблизит вас к уровню advanced и поможет не только свободно общаться, но и легко понимать людей с разными акцентами.

Для тех, кто не помнит назубок все правила чтения в английском языке, есть отличная альтернатива — транскрипция. Однако не все могут верно расшифровать этот загадочный, на первый взгляд, набор символов. На самом деле, все довольно легко, и сегодня мы это докажем.

В этой статье мы разберемся как правильно читать транскрипцию на английском языке и зачем вообще нужно изучать чтение английской транскрипции.

????? ? ?????????? ?????

Начнем с того, что несмотря на то, что в английском алфавите всего 26 букв, звуков намного больше — 44. Некоторые из них тяжело даются иностранцам из-за особенности речевого аппарата, да и просто с непривычки. Иногда требуется более активная артикуляция и долгие тренировки, чтобы произнести сложные звуки без ошибок.
Узнать больше

Каждый из звуков в английском языке имеет свое графическое выражение и обозначение в фонетической транскрипции. Без нее не всегда можно понять как именно произносится слово: закрытый там слог или открытый, как долго тянется гласная и какие согласные не произносятся. Поэтому чтение транскрипции на английском языке — это тот навык, который нужно развивать параллельно с изучением слов.

Открытый слог — такой, который заканчивается гласной (take, nose, cute), а закрытый, самый распространенный в английском, заканчивается на одну или более согласную, а гласный звук в нем будет читаться кратко (hat, red, pin).

Помимо этих двух основных вариантов, существует много правил произношения, например, когда после гласной идет буква r или слоги re и le.

Гласные в свою очередь делятся на: одиночные, дифтонги (сочетание двух гласных) и трифтонги (сочетание трех гласных). В транскрипции они также обозначаются по-разному.

Количество звуков в слове далеко не всегда совпадает с количеством букв. Так, интересным примером является слово daughter (дочь), транскрипция которого выглядит как ['dɔ:tə] и состоит из четырех звуков.
Узнать больше

Один из самых сложных для нас звуков — это сочетание th, которое обозначается фонетически как [ð].

Так все же, как читается английская транскрипция? Разбираемся вместе.

??????????

Первое, что вам нужно знать — на письме транскрипция обозначается квадратными скобками [] как в примерах выше. Второе: одно и то же слово может иметь разную транскрипцию в зависимости от варианта произношения (британский или американский).

Ударения в английской транскрипции бывают двух видов: основное и второстепенное.

‘ — это основное ударение (main stress). Оно ставится перед ударной гласной в каком бы месте слова она ни находилась.

, — это второстепенное ударение (secondary stress). Оно ставится перед гласной в длинных словах, где это необходимо.

Еще есть один важный знак, который будет обозначать долготу гласного звука. Он может располагаться как в середине, так и в конце слова:

: — долгота гласной

Знаки в транскрипции могут повторять сами английские буквы, а могут и быть теми самыми «закорючками», которые так пугают новичков. Ниже мы приведем примеры звуков и фонетических знаков с примерным описанием того, как они будут звучать, чтобы вам было понятнее, как читать транскрипцию на английском языке.

Эти согласные звуки похожи на русские и даются нам более-менее легко:

- [f] — ф (энергично, слегка прикусить нижнюю губу) — forest
- [v] — в (слегка прикусить нижнюю губу) — vocal
- [s] — с (приглушенный звук, прижать не кончик языка, а чуть большую его часть) — sofa
- [z] — з (аналогично, прижать язык не кончиком, а «спинкой») — zone
- [h] — х (произносить на легком выдохе) — hall
- [p] — п (резкий выдох с придыханием) — pen

- [b] — б (резкий выдох с придыханием) — ball
- [d] — д (кончик языка поставить чуть за передние зубы, на бугорки десны) — drink
- [k] — к (резкий выдох с придыханием) — kite
- [g] — г (как в русском, но не такой энергичный) — green
- [m] — м (как в русском) — mother
- [n] — н (как в русском) — note
- [l] — л (как в русском, но чуть мягче) — let
- [r] — р (более мягкий звук, кончик языка на бугорках десен) — rose
- [t] — т (более мягкий, кончик языка не к зубам, а на бугорки десны над ними) — tree
- [w] — в (губы сложить трубочкой и резко разжать) — what

Звуки согласных, напоминающие сочетания русских букв:

- [ʃ] — ш (что-то среднее между ш и щ, но не свистящий) — ship
- [ʒ] — ж (мягкая, почти жь, но не свистящая) — pleasure
- [tʃ] — тч (мягкое сочетание, произносится слитно) — catch
- [dʒ] — дж (мягкая, почти джь, произносится как единый звук) — jump
- [j] — йи (что-то среднее между этими буквами) — yet

Согласные звуки, которых нет в русском языке:

- [θ] — с (как бы «подуйте» на кончик языка между зубов) — thin
- [ð] — з (снова подуйте на кончик языка между зубов, произнося русскую букву «з»)
- [ŋ] — н (произносится «в нос») — long

Гласные звуки, похожие на русские:

- [ʌ] — а (короткий и звучный) — sun
- [ɑː] — а (глубокий и долгий звук, будто показываете горло врачу) — car
- [i] — и (короткий звук, что-то среднее между «и» и «ы») — fit
- [iː] — и (долгий звук и) — sea
- [u] — у (произносится чуть расслабленее) — cook
- [uː] — у (длинное легкое «у») — true
- [e] — е (мягкий звук, что-то среднее между «е» и «э») — get
- [ə] — э (слабая, что-то среднее между «э» и «а») — sister
- [ɔː] — о (долгий звук, будто вы чем-то удивлены) — more
- [ɒ] — о (что-то среднее между «о» и «а») — hot

Гласные звуки, которых нет в русском:

- [ɜː] — ёо (будто вы приготовились сказать «ё», но говорите «о») — her
- [æ] — аэ (произнести, расслабив нижнюю челюсть и чуть растянув губы) — cat

Дифтонги:

- [aɪ] — аи (с ударением на «а» и в конце именно «и», а не «й») — like
- [au] — ау (коротко, с ударением на «а») — cow
- [ɪə] — иэ (с ударением на «и») — hear
- [eɪ] — эи (произносится коротко, с ударением на «э») — take
- [eə] — эа (с ударением на «э») — hair
- [əu] — оу (коротко, с ударением на «о», а «у» практически не звучит) — go
- [uə] — уэ (мягко, с ударением на «у») — cure
- [ɔɪ] — ои (произносится коротко, с ударением на «о») — boy

И наконец, встречаются тройные сочетания звуков:

- [aɪə] — аиэ (с ударением на «а», быстро и слитно) — fire
- [auə] — ауэ (с с ударением на «а», быстро и слитно) — our

?????????? ???????????? ? ??????? ?????

Всегда проверяйте транскрипцию слов, которые вам непонятны. Например, казалось бы, что сложного может быть в произнесении такого простого предлога of? Но на конце произносится не «ф», а «в», а его транскрипция выглядит как [ɔv].

А вот слово halt (останавливать) в британской версии транскрипции будет [hɒlt], а в американской — [hɑːlt]. В обоих случаях произносится «о», но никак не «а» на немецкий манер.

Часто согласные и вовсе опускаются при произношении. Например, в слове doubt (сомнение) буква «б» не произносится, а транскрипция в обоих вариантах выглядит следующим образом: [daʊt]. Аналогично и в слове comb (расческа), на конце не будет никакой «б», хотя соблазн ее произнести очень велик. Транскрипция у него следующая: [kəʊm].

Что касается долгих гласных, то они не всегда произносятся так, как вам кажется, независимо от того, что гласная в слове двойная. Хорошие примеры таких слов с подвохом — это good [gʊd] (хорошо), book [bʊk] (книга) и look [lʊk] (смотреть).

Всегда обращайте внимание на то, где в транскрипции стоит ударение. Приведем интересный пример: слово valet (камердинер, слуга). На русский манер мы хотим произнести его с ударением на «е», но делать этого определенно не стоит, потому что согласно его английской транскрипции ['væleɪ], ударение ставится на первую гласную «а».

А где вы поставите ударение в слове applicable (подходящий)? Правильный ответ — на второй слог (гласный «и»), потому что его транскрипция выглядит как [ə'plɪkəbəl].
Узнать больше

Кстати, даже у самих носителей языка бывают проблемы с произношением. Так, согласно исследованию, британцам тяжелее всего даются слова, в которых рядом стоят буквы m и n, t и s и сочетание th.

Одна из самых популярных британских газет The Daily Telegraph опросила людей Великобритании и выявила 20 самых трудных для произношения слов на английском языке. Интересно, что одно из этих слов — и есть само «произношение» или pronunciation, которое даже и пишется нелегко. Приводим примеры всех двадцати ниже с транскрипцией:

1. Phenomenon [fə'nɒmɪnən] — явление
2. Anaesthetist [ə'niːsθətɪst] — анестезиолог
3. Remuneration [rɪˌmjuːnər'eɪʃən] — вознаграждение
4. Statistics [stə'tɪstɪks] — статистика
5. Ethnicity [eθ'nɪsɪt̬i] — этническая принадлежность
6. Philosophical [ˌfɪlə'sɒfɪkəl] — философский
7. Provocatively [prə'vɒkətɪvlɪ] — вызывающе
8. Anonymous [ə'nɒnɪməs] — анонимный
9. Thesaurus [θɪ'sɔːrəs] — тезаурус
10. Aluminium [ˌæljə'mɪniəm] — алюминий
11. Regularly ['regjələli] — регулярно
12. February ['februəri] — февраль
13. Particularly [pə'tɪkjələli] — в особенности
14. Hereditary [hɪ'redɪtəri] — наследственный
15. Prioritising [praɪ'ɒrɪtaɪzɪŋ] — определение приоритетов
16. Pronunciation [prəˌnʌnsi'eɪʃən] — произношение
17. Prejudice ['predʒədɪs] — предубеждение
18. Facilitate [fə'sɪlɪteɪt] — облегчать
19. Hospitable [hɒs'pɪtəbəl] — гостеприимный
20. Onomatopoeia [ˌɒnəˌmætə'piːə] — ономатопея, звукоподражание

???????? ?????? ? ????????????

Если уж сами британцы имеют сложности с выговариванием звуков, то что говорить о всех тех, кто только начинают учить английский? Да и что скрывать, даже те, кто изучает и практикует язык в течение многих лет могут неправильно произносить звуки или же иметь проблемы с какими-то определенными сочетаниями букв. Это вполне нормально, и главное тут — регулярная практика и тренировки.

Интересно, что жители разных стран имеют разные проблемы с английскими звуками. Именно так формируется «типичный акцент», по которому иностранцы могут с легкостью определить, откуда вы прибыли. Даже если вы не хотите сообщать им этого — они поймут из какой страны вы родом. Давайте посмотрим, какие типичные ошибки встречаются в речи россиян, чтобы мы не только знали как читать транскрипцию на английском языке, но и смогли сделать это like a native.

Итак, русские чаще всего:

- Приглушают звонкие согласные в конце слова

При неправильном произношении слово bed (кровать) может легко превратиться в bat (летучую мышь). Поэтому проговаривайте звуки до конца и не съедайте окончания.

- Произносят короткие и долгие гласные одинаково

Если не обращать внимание на то, как долго произносится гласный звук, то можно легко получить из овцы (sheep) корабль (ship).

- Произносят [w] и [v] как русский звук «в»

Основная проблема в том, что в нашем языке только один такой звук, а в английском у него несколько вариантов произношения.

- Произносят [r] как русскую «р»

Этот английский звук не такой звонкий и резкий, как у нас. Потренируйтесь, чтобы не «каркать», произнося слово car (автомобиль).

- Произносят [ŋ] как русскую «н»

Научиться говорить этот звук «в нос» бывает довольно непросто, но как только вы поймете как правильно это делать, то быстро привыкните и перестроите свой речевой аппарат.

- Произносят [h] как русскую «х»

По сути, этот звук — легкий выдох, которого почти не должно быть слышно, а мы произносим его по привычке четко и ясно.

- Произносят [p] как русскую «п»

В английском языке этот звук более четкий и резкий. Произносите так, будто задуваете свечу на торте. Аналогичная ситуация и со звуком [t].

Надеемся, что эта статья оказалась полезной и теперь произносить английские звуки, а также читать транскрипцию вам станет намного легче! Great pronunciation to you!

?????????

1. Транскрипция на английском: как читать и произносить правильно

Revision #3
Created 2024-02-25 05:17:11 UTC by Антон Сергеевич Абраменко
Updated 2025-10-23 03:19:15 UTC by Антон Сергеевич Абраменко